

SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	36479889
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
	Ferrovie/ Rail	07.03.2019
	Trasportatore/ Carrier	Fattura/invoice
	Trasporto / Freight	8 Nr./No.
	Mezzo vostro/ Other Vehicle	9 Data/Data
	Espresso/ Express	2368
	Mezzo proprio/ Own Vehicle	
	Articolo	
Incoterms		
DAP Modugno		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	830,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	64 x KLT 4314, 4 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location		671,6 KG
		22224287	14248		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address					

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Città Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	1.920	PZ	36479889/10
					895694 895695
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550003885301	0033377713	1.920 PZ	Ungheria	
002	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	2.496	PZ	36479914/10
					895696 895697
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550003885201	0033402780	2.496 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	895694	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	895695	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	36479889
4 Data spedizione/ Shipping Date	07.03.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	895696	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
4	895697	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

64	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
4	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

112573

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 08/03/19
Firma

[Handwritten Signature]

112673

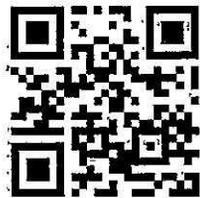
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2496
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 08/03/19
Firma

[Handwritten Signature]

2^{ème} exemplaire destiné au dernier transporteur
 2nd Copy for the last carrier
 2. Kopie für den letzten Transporteur

1990441122



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse - Address: _____
 Adresse: _____
 N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____
 RCS - Co.Reg - HRB: _____
 Agence / Branch name / Name Agentur: _____
 Tel: _____

National International **CMR**

Flash Order: **GN1703JH93**
 Date / Datum: **02/03/19**

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **CROSS LOCK FLASH**
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: _____
 Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **WETZLARER STRASSE, 2, 90527, NURNBERG**

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **FLASH we carry trust**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEHRER: **Flash Europe GmbH Deutschland Kirchhofstrasse 5 D-90431 Nürnberg Phone: +49 (0) 911-21746-100 Fax: +49 (0) 911-21746-199**

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
 SIGNATURE OF THE SENDER: _____
 UNTERSCHRIFT DES VERSENDER: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAGNA PT SPA**
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____
 Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEI CICLAMINI, 5, 70026, MODUGNO**

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEHRER: **Via dei Ciclamini 5 70026 Modugno (BA)**

SIGNATURE: _____
 UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **08/MAR 2019**

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht
4	Palets		830kg

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis

Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4.
 Frais Accessoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
 Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren 1. 2. 3. 4.
 Autres Fais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
 Non / Oui / Ja / Nein
 Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
 Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
 Non / Oui / Ja / Nein
 Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügte Unterlagen ...

CMR **verifica la qualità e quantità**

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: **20 558**
 Raison Sociale / Name / Firma: **VESA RADU**
 Adresse-Tel / Address-Tel: **AVETRANS SPEDITION S.R.L.-D. Bistra, Str. Rude, Nr. 17, jud. Alba 113552/2014 RO 33553848 AB 34 AVE**
 Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er}-2^{er}

A/WHERE/WO: _____
 Date/Datum: d'Arrivé du 1^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier .../.../...
 Anknunft 1. Transporteur h 00
 Date/Datum: d'Arrivé du 2^{er} Transp. / Arrival of 2nd Carrier .../.../...
 Anknunft 2. Transporteur h 00
 Date/Datum: de Départ du 2^{er} Transp. / Departure of 2nd Carrier .../.../...
 Abfahrt 2. Transporteur h 00
 Observations / Bemerkungen: _____

2^{ème} Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: _____
 Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse-Tel / Address-Tel: _____
 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^{ème}-3^{ème}

A/WHERE/WO: _____
 Date/Datum: d'Arrivé du 2^{ème} Transp. / Arrival of 2nd Carrier .../.../...
 Anknunft 2. Transporteur h 00
 Date/Datum: d'Arrivé du 3^{ème} Transp. / Arrival of 3rd Carrier .../.../...
 Anknunft 3. Transporteur h 00
 Date/Datum: de Départ du 3^{ème} Transp. / Departure of 3rd Carrier .../.../...
 Abfahrt 3. Transporteur h 00
 Observations / Bemerkungen: _____

3^{ème} Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code: _____
 Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse-Tel / Address-Tel: _____
 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^{ème}-4^{ème}

A/WHERE/WO: _____
 Date/Datum: d'Arrivé du 3^{ème} Transp. / Arrival of 3rd Carrier .../.../...
 Anknunft 3. Transporteur h 00
 Date/Datum: d'Arrivé du 4^{ème} Transp. / Arrival of 4th Carrier .../.../...
 Anknunft 4. Transporteur h 00
 Date/Datum: de Départ du 4^{ème} Transp. / Departure of 4th Carrier .../.../...
 Abfahrt 4. Transporteur h 00
 Observations / Bemerkungen: _____

4^{ème} Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code: _____
 Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse-Tel / Address-Tel: _____
 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

NATIONAL
 Document Unique de Transport
 LETTRE DE VOITURE
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
 This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
 Diese Beförderung unterliegt trotz etwaiger gegenteiliger Abmachungen den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Toutes communications relatives de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurent au "donneur d'ordre".
 All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
 Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
 1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th copy for the sender at collection time
 1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender